



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 17/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Überlassung der Lehrerwohnung Nr. 4 in der  
Grundschule von Innichen an Frau Rita Fiumara  
für den Zeitraum 01.02.2024 - 31.08.2024

**OGGETTO:**

Concessione dell'alloggio per insegnanti n. 4 nel-  
la Scuola Elementare di San Candido alla Signo-  
ra Rita Fiumara per il periodo 01.02.2024 -  
31.08.2024

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**18.01.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die  
Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden  
für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses  
Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente  
Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per  
oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti  
di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und er-  
klärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss be-  
handelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e di-  
chiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trat-  
tazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde Innichen mehrmals (vier Mal befristet und zwei Mal unbefristet) erfolglos die freie Stelle in den Demografischen Diensten ausgeschrieben hat;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die am Ende verbliebene einzige Bewerberin, Frau Fiumara Rita, wohnhaft in Brixen, Interesse hätte, die Stelle anzutreten, allerdings in Innichen und Umgebung kurzfristig keine Wohnung findet;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Gemeinde Innichen die Antragstellerin unbedingt benötigt, um die Kontinuität und Funktionsfähigkeit der Demografischen Dienste aufrecht erhalten zu können;

FESTGESTELLT, dass die Gemeinde Innichen in der Grundschule Innichen, unverfügbares Vermögensgut, über fünf Lehrerwohnungen verfügt;

FESTGESTELLT weiters, dass gegenwärtig drei Wohnungen frei sind;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb Frau Fiumara ausnahmsweise und vorübergehend eine Wohnung zu Verfügung zu stellen;

NACH DAFÜRHALTEN weiters, Frau Fiumara die Wohnung Nr. 4 mit einer Konventionalfäche von 61,83 m<sup>2</sup> zu überlassen;

NACH DAFÜRHALTEN schließlich, als Konzessionsgebühr den konventionierten Mietzins, zuzüglich 20% für die Einrichtung und 10% für die Betriebskosten (mit Ausnahme der Müllentsorgung und Endreinigung, welche zusätzlich verrechnet werden, sowie die Stromlieferung, für welche die Antragsteller einen eigenen Anschluss bei einem Stromlieferanten beantragen müssen) anzuwenden;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderats

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il Comune di San Candido ha bandito più volte (quattro volte a tempo determinato e due volte a tempo indeterminato), senza successo, il posto vacante nei Servizi Demografici;

DATO ATTO che l'unica candidata alla fine rimasta, Signora Fiumara Rita, residente a Bressanone, sarebbe interessata ad assumere il posto, ma a breve non trova alloggio a San Candido e dintorni;

RICONOSCE che il Comune di San Candido ha assolutamente bisogno della richiedente per poter mantenere la continuità e funzionalità dei Servizi Demografici;

ACCERTATO che il Comune di San Candido dispone nella Scuola Elementare di San Candido, patrimonio indisponibile, di cinque alloggi per insegnanti;

ACCERTATO inoltre che attualmente sono liberi tre alloggi;

RITENUTO pertanto di mettere a disposizione della Signora Fiumara un alloggio in via eccezionale e temporanea;

RITENUTO inoltre di concedere alla Signora Fiumara l'alloggio n. 4 con una superficie convenzionale di 61,83 m<sup>2</sup>;

RITENUTO infine di applicare quale canone di concessione il canone di locazione convenzionato, oltre il 20% per l'arredamento ed il 10% per costi di gestione (ad eccezione dello smaltimento dei rifiuti e della pulizia finale che vengono fatturati in aggiunta, nonché l'alimentazione elettrica, per la quale i richiedenti devono chiedere un apposito allacciamento ad un fornitore di corrente);

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del

tes Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der mit der Registrierung des Konzessionsabkommens verbundenen Spesen von € 247,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergeben, mit dem von der Konzessionsinhaberin überwiesenen Betrag bestritten wird;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

E/H/OeQzQmqxxrZtjCJlkhzm7jAd0xpmggN4VQ76Fyg=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

5LRMbsuV3wr5zyPE3ePGvmHK3CzmFMGYjqvKwTTVbBQ=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e s s t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Frau Fiumara Rita, Steuernummer FMRRTI76E62F158O, die Lehrerwohnung Nr. 4 in der Grundschule Inni-

21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 del 11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento delle spese di € 247,00, connesse con la registrazione dell'atto di concessione, derivanti dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con l'importo versato dalla concessionaria;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di concedere alla Signora Fiumara Rita, codice fiscale FMRRTI76E62F158O, l'alloggio per insegnanti n. 4 nella

- |   |   |
|---|---|
| <p>chen für den Zeitraum 01.02.2024 - 31.08.2024 zu überlassen;</p> <p>2. mit Frau Fiumara ein Konzessionsabkommen zu den allgemein üblichen Bedingungen abzuschließen;</p> <p>3. den Bürgermeister zur Unterzeichnung desselben Konzessionsabkommens zu ermächtigen;</p> <p>4. die Konzessionsgebühr von € 4.770,92, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, auf den Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt einzuheben:</p> | <p>Scuola Elementare di San Candido per il periodo 01.02.2024 - 31.08.2024;</p> <p>2. di stipulare con la Signora Fiumara un atto di concessione alle solite clausole generali;</p> <p>3. di autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione dell'atto di concessione medesimo;</p> <p>4. di incassare il canone di concessione di € 4.770,92, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, sul bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:</p> |
|---|---|

Titel 3Titolo		
Verkauf von Gütern und Diensten und Einnahmen aus der Verwaltung von Gütern	Typologie 100Tipologia	Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni
Erlöse aus der Verwaltung von Gütern	Kategorie 3 Categoria	Proventi derivanti dalla gestione dei beni
Mieten, Leihgebühren und Verpachtungen	Kapitel 30100.03.030200 capitolo	Fitti, noleggi e locazioni
<b>Gesamtsumme</b>	<b>4.770,92 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>4.770,92 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

- |   |   |
|---|---|
| <p>5. die Vertragsspesen von € 247,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergeben, auf den Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt einzuheben:</p> | <p>5. di incassare le spese contrattuali di € 247,00, derivanti dall'esecuzione della presente deliberazione, sul bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:</p> |
|---|---|

Titel 3Titolo		
Verkauf von Gütern und Diensten und Einnahmen aus der Verwaltung von Gütern	Typologie 100Tipologia	Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni

Erlöse aus der Verwaltung von Gütern	Kategorie <b>3</b> Categoria	Proventi derivanti dalla gestione dei beni
Mieten, Leihgebühren und Verpachtungen	Kapitel <b>30100.03.030200</b> capitolo	Fitti, noleggi e locazioni
<b>Gesamtsumme</b>	<b>247,00 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>247,00 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

6. die mit der Registrierung des Konzessionsabkommens verbundenen Spesen von € 247,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergeben, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

6. di imputare le spese di € 247,00, connesse con la registrazione dell'atto di concessione, derivanti dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung	Mission <b>01</b> Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Sonstige allgemeine Dienste	Programm <b>11</b> Programma	Altri servizi generali
	Titel <b>1</b> Titolo	
Verwaltungsdienste	Kapitel <b>01111.0321600</b> capitolo	Servizi amministrativi
Notargebühren	Ebene <b>5</b> . Livello U.1.03.02.16.004	Spese notarili
<b>Gesamtsumme</b>	<b>247,00 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>247,00 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

7. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln.

7. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

8. das Original dieses Dokuments in den

8. di conservare l'originale del presente

digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

### b e s c h l i e s s t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Antragstellerin die Wohnung mit 01.02.2024 beziehen kann.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

### d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in modo che la richiedente possa trasferirsi nell'alloggio a partire dall'01.02.2024.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---